



**Réunion comité directeur #34 (2010-11)**

**Endroit:** Webex

**Date:** Vendredi le 10 septembre, 2010

**Heure:** 10:00 am

**Membre présent:**

Alice Power, Friends of the Pugwash Estuary  
Robert Capozzi, NB Government  
Danica Le Breton, employée Coalition-SGSL  
Kathryn Parlee, EC  
Rémi Donelle, Coalition des b.v. de Kent  
John Legault, Public-at-Large  
David Boyce, Three Rivers Heritage Association  
Randy Angus, MC PEI

Omer Chouinard, UdeM  
Steve Plante, ARUC, UQAR  
Chantal Gagnon, Directrice Coalition-SGSL  
Doug Deacon, Town of Stratford  
Ray MacIsaac, MPO  
Marie-Hélène Thériault, SRHWG-Chair  
Irene Novaczek, Oceana Seaplants  
Yves Martinet, Comité ZIP

**Regrets:**

David Garbary, St.F.X  
Justin Huston, NS Government  
Debbie Nielsen, Union of NS Munici.  
Annie Johnson  
Jean Goguen, Kent Planning Commission

Lisa Arsenault, consultante  
Lisa Young  
Mark Sark, GMRC  
P.Nagarajan, UPEI

.....  
**1. Connexion des membres**

**2. Ouverture de la réunion**

Le rappel à l'ordre et l'ouverture de la réunion à été fait par Rémi Donelle à 10:07 am.

La prière d'ouverture fut faite par Ray MacIsaac. Une prière spéciale fut prononcée pour le fils de Nadine Gauvin.

**3. Instruction de la réunion**

Chantal à fourni les directives d'utilisation de Webex au participant.

**4. Approbation du document de consentement**

Chantal à fait un survol rapide du document de consentement que chaque participant à reçu le 27 aout par courriel.

**Proposé par:** Omer Chouinard

**Secondé par:** David Boyce

**Approuvé :** unanime

## 5. Révision et discussion du document

Chantal à réviser le document d'information envoyé au membre du Comité Directeur le 27 août. Les discussions tournent autour des applications de financement, quelle fut accepter et quelle fut rejeter.

**Mesure à Prendre: Chantal – faire un sommaire expliquant les raisons des fonds rejeter et ajouter ce sommaire au rapport du Comité Directeur.**

## 6. Rapport Financier

Chantal revoit le rapport financier. Chantal explique que c'est n'est pas une année avec beaucoup de revenu. Chantal prendra une petite pause de demande de financement jusqu'à l'hiver, afin de livrer les projets dans l'obligation de financement actuel. Le flux de trésorerie sera o.k. pour le reste de l'année, mais la vigilance est nécessaire.

**Proposé par:** Ray MacIsaac

**Secondé par:** John Legault

**Approuvé:** unanime

## 7. Débat des résolutions

Rémi explique qu'il y aura un vote après chaque résolution. Chantal explique le processus du vote après chaque résolution. Chantal passe en revue chaque résolution une à la fois et des commentaires sont demandé avant l'approbation des résolutions.

# La Stratégie pour cinq ans (2008-2013)

1. *Coordonner et faciliter les projets de viabilité dans le territoire du Golfe du Saint-Laurent en engageant les groupes communautaires.*
2. *Construire un Atlas régional de durabilité en une base Internet géospaciale, coordonner la collecte de données, le partage des informations et la prise de décisions éclairées.*
3. *Dans un rôle de coordination, d'aider les organisations partenaires à renforcer leurs capacités et à influencer un changement durable dans les écosystèmes et les communautés dans le sud du Golfe du Saint-Laurent.*
4. *En étant éducateur et facilitateur il nous est possible de créer un environnement de collaboration qui réunit des communautés, des entreprises, des gouvernements et des experts afin de faire progresser le développement durable.*
5. *Développer la capacité interne de la Coalition-SGSL.*

*Date de révision de mi-parcours: Début septembre 2010- fini mars 31 2011*

**Résolution:** *Les membres du Groupe de travail de science, recherche et habitat recommande au comité directeur de la Coalition-SGSL de considérer lors de la révision des stratégies prioritaires les éléments suivant de viabilité (selon la 2<sup>ième</sup> phase de notre projet sur les indicateurs):*

- *Assurer l'accès local à l'éducation,*
- *Assurer un bon départ de la vie des jeunes enfants,*
- *Diversifier l'économie locale,*
- *Devenir innovateur dans le domaine de la consommation de l'énergie, et*
- *Mettre en haute priorité l'aménagement territoriale.*

**Proposé par:** Irene Novaczek

**Appuyé par:** Robert Capozzi

**Approuvé:** Tous

Action: Le secrétariat doit commencer la révision des stratégies avec un petit groupe de bénévoles et amener des recommandations à la réunion du mois de mars 2011 du Comité Directeur.

## AGA 2011

**Point 1:** La date et le lieu pour l'AGA de 2011 sont établis pour les îles-de-la-madeleine vers la fin de la semaine des Rivières et Océans (8-14 juin). La date réelle dépendra de notre organisation avec les groupes locaux et du transport.

**Point 2:** Nous avons besoin de confirmer officiellement le terme. Le terme général pour le moment cherche à adresser en partie le débat sur l'exploitation des hydrocarbures dans le Golfe du St-Laurent. Le thème que nous proposons est « L'exploitation des ressources naturelles dans le Golfe: Est-ce que l'exploitation peut coexister et ce de façon viable? » Nous cherchons à fournir une perspective équilibrée comme quoi la viabilité a besoin de plus qu'une réponse positive ou négative.

**Point 3:** Ce thème sera ajusté selon les développements qui ont lieu dans la région sur ce sujet, surtout dans les îles. Par contre, le thème restera centré sur l'exploitation des hydrocarbures dans le Golfe.

**Résolution:** Le comité directeur supporte le thème générale pour l'AGA de 2011 et les efforts des bénévoles et employés de la Coalition-SGSL pour ce faire.

**Proposé avec les corrections par:** Irene Novaczek

**Appuyer avec les corrections par:** Omer Chouinard

**Approuver:** Tous

## Moratoire sur l'exploitation des combustibles fossiles

**Point 1:** Il y a en ce moment des permis en demandant pour l'exploitation des hydrocarbures dans le Golfe du St-Laurent. Une coalition s'est formée pour rassembler et informer les gens de la région à propos de ce sujet. Cette coalition a aussi avancé officiellement une requête pour l'établissement d'un moratoire sur l'exploitation des hydrocarbures dans le St-Laurent.

**Point 2:** Une présentation en français est disponible sur le site Internet de cette coalition, <http://www.coalitionsaintlaurent.ca/>.

**Point 3:** La Coalition-SGSL a déjà été approché par Marilyn Clark des îles-de-la-Madeleine sur ce sujet. Nous en avons donc discuté à l'AGA en juin (voir le procès-verbal) et nous proposons de faire de ce sujet le thème de notre AGA 2011. Ce thème a reçu beaucoup de support des membres avec qui nous avons discuté, les employés et le comité de gestion. Finalement, nous avons été approchés par les médias francophones qui veulent savoir quel est notre position officielle concernant ce sujet et le moratoire proposé par les autres organisations. Donc, il est attendu que la Coalition-SGSL devra développer une position officielle sur ce sujet en ce qui concerne notre perspective de la viabilité du sud du Golfe du St-Laurent.

**Résolution:**

La Coalition-SGSL encourage ces membres à s'informer sur l'exploitation des hydrocarbures dans la région et les eaux du Golfe et de l'Estuaire du Saint-Laurent. Nous supportons les discussions ouvertes et informées ainsi que la dissémination de l'information basée sur les meilleurs faits et valeurs locales.

Nous avisons nos membres de considérer avec sérieux les effets des développements futures d'exploitation des hydrocarbures et de baser ces choix sur cette information. Les droits et responsabilités sociales, économiques, territoriales et environnementales de tous sont importants à considérer. Nous encourageons tous nos membres à exprimer leurs opinions.

**Proposé avec les corrections par:** Irene Novaczek

**Appuyer avec les corrections par:** John Legault

**Approuver:** Tous

**Action:** Supporter à travers nos efforts avec l'AGA 2011 nos membres et nos partenaires dans la région sur ce sujet.

Fournir un communiqué de presse avec notre position officielle pour un support des débats publics sur l'exploitation des hydrocarbures dans l'estuaire et le golfe du St-Laurent.

**8. Autre affaire**

Rémi invite les membres à réfléchir à des solutions pour traiter l'élément table ronde de nos réunions. Personne ne répondit à la demande d'envoyer un résumé de leurs activités à partager à la table ronde. Les gens sont trop occupés pour rédiger un curriculum vitae sur leur travail de groupe. Chantal a suggéré que les membres envoient par courrier électronique avec leur solutions pour le partage d'information comme ils à été fait par le biais de la table ronde aux séances précédente.

**Action:** Aux membres d'envoyer leur solution de table ronde au Comité de Gestion.

Ray MacIsaac suggère de renommer la bourse d'études en l'honneur du fils de Nadine Gauvin. Le nom pourrait être «La Bourse d'étude Jason Comier»

**Action:** Le Comité de Gestion considérera cette suggestion.

Il y a eu vote pour la prochaine réunion. Ce sera le 10 décembre à 10 :00am. Heure de l'Atlantique.

Yves Martinet, du Comité ZIP des Iles de la Madeleine, mentionne une possible collaboration avec la Coalition-SGSL sur la durabilité de la pêche dans les Iles.

**9. Ajournement 'prière de clôture'**

La prière de clôture fut prononcée par Ray MacIsaac.

Fin de la réunion 11:53 am



*Coalition pour la viabilité du sud du Golfe du Saint-Laurent*  
*Southern Gulf of St. Lawrence Coalition on Sustainability*



**Document informatif pour la réunion du comité directeur**

**Septembre 10 2010**

## Table des matières

<a href="#">Table des matières</a> .....	6
<a href="#">Sommaire des activités des groupes bénévoles</a> .....	7
<a href="#">Plan de travail annuel (anglais seulement)</a> .....	9
<a href="#">Rapport interne (anglais seulement)</a> .....	9
<a href="#">Report on attendance at events/ Rapport sur la participation d'événements</a> .....	9
<a href="#">Internal Project Reporting to Steering Committee/ Rapport interne de projet au comité directeur</a> .....	11
<a href="#">Rapport de la directrice (anglais seulement)</a> .....	15
<a href="#">Mise à jour financière</a> .....	17

## Sommaire des activités des groupes bénévoles

Septembre 2010 (detail en anglais)

Coalition- SGSL	Advisory Groups		Working Groups			
	Communication et éducation	Financement	Consultation technique	Science, recherche et habitat	Érosion côtière	Savoir écologique traditionnel
<b><u>Status:</u></b>	<i>Active</i>	<i>Inactive</i>	<i>Inactive</i>  <i>There is no chair - a new purpose and direction has yet to be set</i>	<i>Active</i>  <i>Meetings every 3 months</i>	<i>Active</i>  <i>Meetings every 2 months</i>	<i>Inactive</i>  <i>Allister has agreed to be chair again. Chantal is not ready to start this group up again given limited time to devote to it, and number of less than active members.</i>
<b><u>Projects currently involved in:</u></b>	<i>Updating Website information and setting yearly goals for the Coalition's communication</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>CAMP, Sustainability Indicators, Other Research, SECOA</i>	<i>Coastal Erosion Monitoring and Education Program (CEMEP)</i>	<i>None</i>
<b><u>Potential projects coming:</u></b>	<i>Website update and Financial literacy over the radio</i>	<i>Annual Local Marketing and Fundraising Event</i>	<i>None</i>	<i>CURA, PEI Estuary Euthrophication research, Food Security Research</i>	<i>None</i>	<i>None</i>
<b><u>Next meeting:</u></b>	<i>November 16 2010</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>October 5th, 2010 2:00pm</i>	<i>September 20th, 2010</i>	<i>None</i>

### Volunteer Group Activities Details

### *SECOA*

- Reports now on website both languages
- There will be no activity on our part this year, as currently overwhelmed and government debating next steps
- IIS continuing to push the research methodology – potentially may receive some funding through CURA

### *SUSTAINABILITY INDICATORS*

- Report from ED on the Progress of this idea has lead to a tentative plan for developing a Community Friendly tool kit using this information (action is to work with the SC Municipal representatives to help develop a tool that can be of use to their communities).
- See Internal Project Reports below

### *CAMP*

- Summer report will be made available in a few months
- Student summaries will be in September Messenger
- Develop Presentations for Community Groups to Deliver to Community Leaders
- Refine and improve delivery of program for next summer

### *CURA*

- September 27-29 meeting in Moncton will set the way for implementation
- Group and Coalition-SGSL members will receive clearer indications of this program in the Fall
- December Messenger will likely hold more details for this project

### *CEMEP*

- Translation of last year brochure to be done and distributed to interested groups
- Conservation Organisation and Coalition-SGSL to discuss protection of habitat on the coast
- Help bridge gap between them and local organisations
- Determine a communication strategy for getting this adaptation concept to community leaders
- Work with the 4 communities to refine last year's project methodology and expand the method to other groups
- Work with these 4 groups to deliver a presentation to their community leaders on the concept of coastal erosion and habitat protection as means of adaptation

## Plan de travail annuel (anglais seulement)

Sommaire :

Certains projets ont grossit en complexité et rejoignent la plupart de nos stratégies, buts et mandats.

Certains projets sont devenus des standards et aussi des programmes, sous lesquels nous pourrons élargir notre travail avec les années.

Voir PDF: AnnualWorkplan and AW\_Legend

## Rapport interne (anglais seulement)

### Report on attendance at events/ Rapport sur la participation d'événements

Event Name/Nom de l'événement : *Coastal Zone Canada 2010*

Date: July 25-29 2010

Location/Endroit : Charlottetown, PEI

Participant(e): Chantal Gagnon

Objectifs:

- Networking/Réseautage
- Training/Entraînement
- Collecte information/ Collecte d'information
- Disseminate information/distribuer de l'information

#### Summary/Résumé

I attended four days of the event. The CZC2010 was a great networking opportunity. I met folks in different levels of government, other local groups and universities, and some industry. All of which are involved in some form or another in coastal zone management. The theme of the event was Integrated Coastal and Ocean Management.

I presented on the Coalition-SGSL's perspective on how to achieve integrated coastal zone management (social interaction and information exchange). The session I was in had a good attendance and comments after the presentation indicated participants liked

my presentation. I also assisted BoFep and Passamaquoddy Chief Hugh Akagi host the session on *Conservation: Bridging Aboriginal and Non-Aboriginal Views*. Finally, I helped facilitate a discussion session on challenges to community participation in coastal management efforts by government.

The wide array of individuals at this conference and the wide subjects permitted me to network with climate change folks, federal government representatives, Coastal CURA students and researchers, as well as some fisheries and aquaculture representatives. There were some representatives from geological coastal technologies as well.

The event encouraged lots of discussion through forums, discussion cafés, and community representation. The Youth Forum was also a mix bag of activities that diverged from the usual paper presentations. They made educational videos that are available on the Facebook of CZC2010. CZC2010 is also making information from the conference available on its website, including a synopsis of their recommendations to address coastal zone issues.

I was also approached to participate in the organisation of the 2012 CZC. As this event is to be in Rimouski, we should be able to integrate this within the CURA-CCC. More information will come in the Fall of 2010 to confirm if our participation is needed and what that would entail.

All in all the conference was very useful. I had brought the display and some Messengers and pamphlet. There were no Messengers left and few pamphlets by the end of the event. The Coalition-SGSL received good visibility as many of our members were there too.

## **Internal Project Reporting to Steering Committee/ Rapport interne de projet au comité directeur**

Project Name/Nom du projet : Sustainability Indicators

Start/Début: 2004, 2006 \_\_\_\_\_ End/Fin: Ongoing \_\_\_\_\_

Lead/Coordinateur (trice): Executive Director and Chair of SRHWG

Working Group/Groupe de travail : Science, Research & Habitat working group

Outcome/Objectif: The objectives answered the following:

1. A need for a reporting and monitoring mechanism that would help evaluate the state of sustainability in the region and prioritize information for all Gulf stakeholders regarding sustainability issues. (Report 1)
2. A need to incorporate this tool into other environmental and policy toolsets, used by all stakeholders in the SGSL as a means to educate the public and stimulate changes in policy direction. (Report 1)
3. The purpose for developing sustainability indicators is to inform and/ or influence the development of policies, programs and action plans to maintain or create a sustainable environment, culture and economy. The indicators and community discussion about them, increase public awareness and understanding about sustainability issues and help identify information gaps and research priorities for improved knowledge about sustainability over time. (Report 2)

Has the outcome been met/ Est-ce que l'objectif a été atteint? They were partially met. The Science, Research and Habitat Working Group was tasked with producing a list of indicators which would serve as a reporting and monitoring mechanism for the state of sustainability in the SGSL. This list of indicators was done. A second project with the aim of testing the indicators and populating them was also carried out. It made several conclusions and recommendations as to actions that could be done by several groups based on using the indicators. Neither the first nor second phase of the project has confirmed that the developed sustainability indicators can be used effectively or that they can be incorporated in existing environmental and policy toolsets. Nor have they permitted the SRHWG to determine whether these indicators can be used or not as presented in the first report (See Recom.1.).

## **Experience/Expérience**

### Positive aspects/Éléments positifs :

The first project permitted the establishment of 17 key indicators for our region. They were taken from a very large list of indicators drawing from international sources but that could be used in the Southern Gulf. The second phase of the project aimed more to familiarise local groups with indicators, the opportunities they present and the challenges to using them. As Marianne Janowicz explained in her review of both projects:

“The two objectives of the project: increase capacity building and understanding of indicators, and; develop resources for action/management planning, are still relevant. In fact, they identify the way forward. All of the indicators that were worked with are looking at rural life in Atlantic Canada. The action items identify ways that the Coalition, NGO member groups and governments can strengthen rural communities. This would be done by ensuring access to education at the local level, ensuring a good start for your infants, diversifying local economies, becoming innovative in energy consumption and giving a high priority to land use planning. Specifically, some recommendations and action follow up are more relevant than others. While relevance may be a measure of circumstances and the group looking at them, there are some strengths that are probably universal and should be looked at. There are also strong links between various indicators that could help in the use of the indicators for management planning.” (Marianne’s 2 page review).

The positive aspect of both projects was advancement in identifying indicators and challenges in populating and using them. They could prove useful down the road if a way can be found to use them.

### Negative aspects/Éléments négatifs :

Overall the negative aspect of the project is that the ultimate end user of the indicators has not been clearly identified. That is to say that when a product is developed that requires as much resource and research as indicators do, a specific end-user is usually targeted in designing, studying, developing and marketing the product. Indicators are a tool, yes but for whom? Indicators are a product, yes but to do what exactly? Research demonstrates that indicators and reports of indicators are not as used by decision makers as those who create them would like them to be (PHD research focused on this subject presented at DFO event in February 2010). The biggest challenge of this project is now that we have developed something, how do we make it useful to an audience that is not clear? How do we market it? How do we use it?

As of June 2010, the SRHWG had not been able to answer these questions. To answer these questions we need either the input of those who would use them – who can identify what use they would make of this information in real decision making – or simply make an educated choice as to which audience should be targeted first. Though the second project did attempt partially to do this it still left too much vagueness, too many players, too many possible users and too many recommendations with no specific implementers.

## **Lessons learned/Leçons apprises**

### Conclusions reached in the project reports and follow-up, include:

- This project has demonstrated that data compilation for reporting on sustainability indicators is a big job. (Report 1)
- Future efforts to populate the indicators with suitable data will require significant financial and human resources. There is also an ongoing need for resources to update the indicator data and index calculations on a regular basis, if the indicator framework and index is to become a useful tool for the region. (Report 1)
- The sustainability rating of each individual indicator or of the overall index is subject to interpretation. Defining a level of sustainability for the region, which is acceptable to stakeholders is a challenge. (Report 1)
- Weighting of the index is a challenge. A true picture of sustainability is required for the indicator list to be a useful tool for the region. It would be very easy to skew the index in one direction or another by the types of indicators that are on the list and/or by assigning undue importance to a particular indicator. (Report1)

### Steps to repeat/Étapes à refaire :

The research into identifying the 17 indicators was a great educational experience and already helped to narrow down what decision makers in our region should be looking at to include in the decision making process.

The forums in the second project helped bring science to the communities and helped local residence realise the importance of good data for sound decision making.

### Steps Not to repeat/Étapes à ne pas refaire :

It is important that more structure be given to this type of research in the future. Determine specific end users and target the development of the project to meet their use of the product. Then focus on marketing and distribution. Also, ensure the working group who started the project includes the follow through regularly not only after the project is done, but while the project is developing.

### Recommendations from Coalition-SGSL Executive Director:

1. SRHWG members to confirm before September 2010 if the developed sustainability indicators can a) be used by the Coalition-SGSL members to determine the state of sustainability, b) be incorporated in existing environmental and policy toolsets, and c) be used as presented in the first report. If not, than SRHWG needs to clearly identify what is wrong with the 17 indicators that it can't be used by anyone who would read them on our website?

*SRHWG Response: Will confirm these points at September meeting.*

2. SRHWG members must determine who the best audience is for these indicators and how this audience can best be reached.  
*SRHWG Response: Two main users identified 1) the Coalition-SGSL and their members and 2) rural municipalities.*

3. SRHWG should not seek to populate the indicators. Chantal proposed that instead we should develop a tool kit that would indicate how these indicators can be used by rural municipalities, and how to interpret the data coming from them. That way if New Brunswick likes this list of indicators they can put the effort into populating the data themselves. This approach would imply that we must make a report based on the two we've already done in order to publicise the information and educate the public on how to use these indicators.

*SRHWG Response: Agreed. One tool kit for all 17 indicators will be developed.*

4. SRHWG members should feel comfortable recommending to the Coalition-SGSL Steering Committee that the review of the Five Year Strategic goals (due to start in 2011) includes the following elements to be considered (based on 2<sup>nd</sup> phase of indicators' project):

- Ensure access to education at the local level,
- Ensure a good start for infants,
- Diversify local economies,
- Become innovative in energy consumption, and
- Give a high priority to land use planning.

*SRHWG Response: Agreed. See Steering Committee Resolutions for approval.*

## Rapport de la directrice (anglais seulement)

### Steering Committee Meeting/ Réunion du comité directeur #34

*NOTE: This report is now shorter and more concise to reduce time spent on reporting and micro-management at SC.*

### Funding proposals/ Soumission pour des fonds:

#### **2010-11 Total Budget**

<u>Revenues</u>	<u>Confirmed</u>	<u>Denied</u>	<u>Programs/Class</u>
Environment Canada Funding	55,574.00		CAMP, CEMEP, ATLAS, ADMIN
E C - Sc Horizons		12,000.00	CEMEP, ATLAS
Service Canada	9,944.00		CAMP
DFO Funding	25,000.00		CAMP, ATLAS, ADMIN
Shell Environmental Fund	2,500.00		CEMEP/PESEC
DFO (Scholarship)	5,000.00		SCHOLARSHIP
Fundraising - Donations			ADMIN
Heritage Canada	4,710.00		ARUC
NSERC - UQUAR	15,000.00		ARUC, ADMIN, CEMAP
RBC Blue Water Foundation		321,000.00	CEMEP, CAMP, over 3 years
Mountain Equipement Coop		17,501.00	ICB, ADMIN
EJLB Foundation		50,001.00	ICB, ADMIN, COMM
Eco-Action		17,467.00	CEMEP, COMM
TD Friends of the Environment		4,500.00	AGM 2010
Canadian Wildlife Federation		10,000.00	ADMIN, COMM
<b>Total Revenues</b>	117,728.00	432,469.00	

**Fundraising Status: ED will focus on accomplishing current deliverables, and start applying to certain funds in the winter of 2011.**

### Networking/ Réseautage:

- June – Coalition-SGSL AGM, Chéticamp, NS
- June – Nova Scotia Coastal Strategy Stakeholder Workshop, Halifax, NS
- July – Coastal Zone Canada, Charlottetown, PEI

#### Coalition meetings/réunions et rencontres:

- Weekly meetings with staff
- Management Committee meetings, June 24,
- Meeting with Science Research Habitat WG, July 6,
- Meeting with ARCU-CURA partner, July 5, 7,8, 15, 22 and 29, August 24
- Meeting with Communication & Education AG, July 20
- Meeting with Social Economy Network, Aug.23 and 26.
- Meeting with three Bank Managers, June 29 and 30, July 15

#### Training-Networking/Cours et réseautage

- None

#### Activities

- Financial reviews, processes and so on
- Organised Volunteer Group Meetings with Chairs and President
- Worked on various funding proposals and project ideas with partners
- Worked on internal management needs and planning
- Managed CAMP students and project
- Worked on CURA-CCC responsibilities
- Followed up on in-kind request and sent letters of support
- Developed relations with Magdelene Island Comité ZIP for AGM 2011 theme and partnership

#### Upcoming Important Deadlines

- September 27-29 2010 – CURA-CCC First Meeting
- Late Fall 2010 – Meeting in Magdelene Island on Fossil Fuel
- December 3 or 10 – Steering Committee Meeting

#### Important News:

- ED has been invited officially to be on the Advisory Committee to the Coastal Cura Conference in June 2011 and unofficially on the planning committee for the Coastal Zone Canada 2012 conference in Rimouski.

## Mise à jour financière

### Coalition 2010/11 MAIN BUDGET

Ordinary Income/Expense	Total	1st Quarter April 1-June 30	2nd Quarter July 1-Sept.30
<b>Income</b>			
43710 · Amts rec'd from Federal Gov't	21,589.00	12,000.00	9,589.00
43760 · Other gifts - not receipted	38.71	29.10	9.61
<b>Total Income</b>	<u>21,627.71</u>	12,029.10	9,598.61
<b>Expense</b>	0.00		
60300 · Awards and Grants	0.00		
60310 · Sustainability Scholarship	2,500.00	2,500.00	
<b>Total 60300 · Awards and Grants</b>	<u>2,500.00</u>	2,500.00	
60400 · Bank Service Charges	55.35	38.65	16.70
61000 · Business Licenses and Permits	30.00	30.00	
63000 · Executive Director Expenses	0.00		
63001 · Executive Director Meals	774.57	515.02	259.55
63000 · Executive Director Expenses - Other	2,439.20	1,617.42	821.78
<b>Total 63000 · Executive Director Expenses</b>	<u>3,213.77</u>	2,132.44	1,081.33
63300 · Insurance	2,888.00		2,888.00
64900 · Office Supplies	637.66	351.57	286.09
66000 · Payroll Expenses	12,364.23	5,961.39	6,402.84
66700 · Professional Fees	1,174.56	1,095.69	78.87
66900 · Reconciliation Discrepancies	0.64	0.64	
67000 · Projects-Programs	0.00		
67001 · Project - IT WEB Support	398.85	377.37	21.48
67002 · Project - Meal Expenses	614.40	614.40	
67006 · Project Insurance Exp	4,812.00	4,812.00	
67007 · Project Lodging and Conf. Fees	610.00	610.00	
67009 · Project Office Supplies	78.40	60.42	17.98
67010 · Project Printed Communications	350.00	0.00	350.00
67011 · Project Professional Fees	1,145.26	1,145.26	

67012 · Project Telephone Expense	1,228.03	685.92	542.11
67013 · Project Vehicle & Travel Exp	8,107.90	2,152.90	5,955.00
67014 · Project Wages/Salaries	21,801.78	11,010.82	10,790.96
<b>Total 67000 · Projects-Programs</b>	<b>39,146.62</b>	<b>21,469.09</b>	<b>17,677.53</b>
67200 · Steering Committee Expenses	0.00		
67201 · SC - Meals	42.54	42.54	
67200 · Steering Committee Expenses - Other	2,041.72	1,966.72	75.00
<b>Total 67200 · Steering Committee Expenses</b>	<b>2,084.26</b>	<b>2,009.26</b>	<b>75.00</b>
68100 · Telephone Expense	671.80	502.44	169.36
<b>Total Expense</b>	<b>64,766.89</b>	<b>36,091.17</b>	<b>28,675.72</b>
<b>Net Ordinary Income</b>	<b>-43,139.18</b>	<b>-24,062.07</b>	<b>-19,077.11</b>
<b>Net Income</b>	<b>-43,139.18</b>	<b>-24,062.07</b>	<b>-19,077.11</b>

11:50 AM  
2010-08-27  
Accrual Basis

**Coalition-SGSL**  
**Balance Sheet**  
As of 27 August 2010

	<u>27 Aug 10</u>
<b>ASSETS</b>	
Current Assets	
Chequing/Savings	
10950 · Petty Cash	100.00
10960 · Royal Bank Chequing	42,129.49
Total Chequing/Savings	<u>42,229.49</u>
Total Current Assets	<u>42,229.49</u>
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b><u>42,229.49</u></b>
<b>LIABILITIES &amp; EQUITY</b>	
Liabilities	
Current Liabilities	
Accounts Payable	
20000 · Accounts Payable	11,929.64
Total Accounts Payable	11,929.64
Other Current Liabilities	
25500 · GST/HST Payable	-6,176.50
26300 · Deferred Revenue	2,500.00
Total Other Current Liabilities	<u>-3,676.50</u>
Total Current Liabilities	<u>8,253.14</u>
Total Liabilities	8,253.14
Equity	
32000 · Unrestricted Net Assets	77,115.53
Net Income	<u>-43,139.18</u>
Total Equity	<u>33,976.35</u>
<b>TOTAL LIABILITIES &amp; EQUITY</b>	<b><u>42,229.49</u></b>



*Coalition pour la viabilité du sud du Golfe du Saint-Laurent*  
*Southern Gulf of St. Lawrence Coalition on Sustainability*



**Document de consentement pour la réunion du comité  
directeur**

**Septembre 10 2010**



## Table des matières

Table des matières.....	21
Agenda .....	22
Procès verbal du 12 juin.....	23
Points découlant des process verbaux (Action Items) .....	27



## Agenda

### **AGENDA / ORDRE DU JOUR**

#### **Steering Committee Meeting / Réunion du comité directeur #34**

**10 September/Septembre 2010 - 10:00am AST**

**Webex**

Documents Required:

A) Consent document

B) Information report

C) Resolutions document

D) Round Table Summary

1.	9:50	Login	Entré sur le site
2.	10:00	Call to order 'Opening prayer'	Ouverture de la séance 'prière d'ouverture'
3.	10:05	Meeting instructions	Instruction pour la réunion
4.	10:10	Approval of Consent documents: Approval of minutes; June 12, 2010 minutes; and Matters arising from Minutes (Action items).	Adoption du document de consentement : Approbation de l'ordre du jour; procès-verbal du 12 juin, 2010; et Points découlant du procès- verbal (Mesure à prendre)
5.	10:20	Review and Discussion of Information document (Volunteer Groups, Work-plan Internal Reports, and Executive Director Report).	Revue et discussion du document d'information (Rapport des groupes bénévoles, plan annuel, rapports internes, et de la directrice générale).
6.	10:30	Approval Financial update	Mise à jour des finances
7.	10:40	Resolutions Debate	Débat sur les résolutions
8.	11:40	Approval of resolutions	Approbation des résolutions
9.	11:50	Any Other Business Round Table Summary Next Meeting	Autres Sommaire de la table ronde Autre Réunion
10.	12:00	Adjournment 'closing prayer'	Levée de la séance 'prière de fermeture'



## Procès verbal du 12 juin

### **Réunion du Comité directeur #33 (2010-11)**

**Location:** Club des retraités, Chéticamp, NS (suite à l'AGA)

**Date:** Samedi, 12 juin 2010

**Heure:** 16h30

Les membres présents:

Alice Power, Friends of the Pugwash Estuary

Lisa Arseneault, consultante

Danica Le Breton, CVSGSL-employée

Kathryn Parlee, Env.Cdn

David Boyce, Three Rivers Heritage Association

Julie Whalen, DFO (représentante pour Ray MacIsaac, DFO)

Omer Chouinard, UdeM

Steve Plante, UQAR

Chantal Gagnon, CVSGSL, DG

Annie Johnson, UINR

Rémi Donelle, Coalition des b.v. de Kent

Absence:

Irene Novaczek, Oceana Seaplants

Randy Angus, MC PEI

Commission Robert Capozzi, Gouv. NB

Justin Huston, Gouv. NÉ

Marie-Hélène Thériault, SRHWG-Chair Stratford

Debbie Nielsen, Union of NS Municip.

David Garbary, St.F.X

Jean Goguen, Kent Planning

John Legault, Public-at-Large

P.Nagarajan, UPEI

Doug Deacon, Town of

Mark Sark, GMRC

.....  
.....

#### **1. Ouverture de la réunion**

La réunion a été ouverte par le Président de la Coalition-SGSL, David Boyce à 16h30. Les participants à la réunion se sont présentés.

#### **2. Approbation de l'ordre du jour**

L'approbation de l'ordre du jour proposé par Omer Chouinard et appuyé par Alice Power.

#### **3. Approbation du procès-verbal de la réunion précédente**

Le procès-verbal pour la réunion du mois de mars a été distribué uniquement en anglais, puisque la traduction n'a pas encore été fait.

**Mesure à prendre #01:** Chantal doit assurer la traduction du procès-verbal. Kathryn d'envoyer les erreurs de tapes à Chantal.



L'approbation du procès-verbal proposé par Omer Chouinard et appuyé par Lisa Arsenault.

#### **4. Nomination pour les postes vacants du comité de gestion**

Une discussion a eu lieu à l'égard de la mise en candidature et l'élection des membres dirigeants du Comité de gestion.

Chantal et David ont expliqué exactement ce que cela implique d'être un dirigeant au sein du Comité de gestion. Ils ont aussi décrit les responsabilités des sièges ouverts - Président, vice-président et secrétaire. Pour chaque siège, David a suivi le processus Code Morin en demandant à la salle pour d'autres candidatures à trois reprises, puis pour l'approbation de ceux qui sont nommés, ceux qui sont contre et ceux qui s'abstiennent.

- Rémi Donnelle - élu président (président)
- David Boyce - devenu président sortant (ancien président)
- Alice Power - réélue vice-présidente (vice-présidente)
- Omer Chouinard - élu Secrétaire

Tous furent élus par acclamation. Leur terme prend fin en 2012, à moins qu'ils quittent leur siège au Comité directeur avant cette date (sauf pour le président sortant).

#### **5. Table ronde du comité directeur**

Tout le monde a eu la chance de discuter de tout ce qui peut intéresser les autres. \*Les notes à partir de la table ronde ne sont pas prises à moins qu'elles soient soumises par écrit.

#### **6. Rapport de la directrice**

Chantal a pris quelques minutes pour expliquer le budget (la nouvelle approche qu'elle utilise pour les flux de trésorerie), les projets dans le plan de travail principal (CAMP, CEMAP, Communications) et ses actions prioritaires.

Priorités de la directrice pour 2010-11

Communications

- Augmentation de l'attention des médias envers la région du sud du golfe
- Ajout de la quantité et la qualité des communications
- Ajout sur le site Internet plus d'information et de ressources pédagogiques
- Augmentation des communications bidirectionnelles avec les membres

Projets

- PSCA
- PESEC - qu'elle soit un projet permanent, même si les activités de surveillance diminuent.
- Impliquer davantage les groupes de bénévoles dans ces projets

Opérations



- Augmentation de la structure pour accroître l'efficacité des opérations et notre durabilité
- Augmentation des membres du comité directeur
- Réduction des voyageements (CD et DG)
- Établir de bonnes pratiques pour maintenir et accroître les activités du groupe bénévole
- Trouver un système pour augmenter les dons pour les opérations de la Coalition-SGSL.

## 7. **Autre affaires**

### **Coopérative sur l'Initiative des écosystèmes de l'Atlantique**

David Boyce a discuté de développement de l'idée d'une coopérative par les groupes de l'Initiative des écosystèmes de l'Atlantique, depuis que le financement d'Environnement Canada est devenu incertain pour ce programme. La Coalition-SGSL est impliqué à travers David et notre examen de certains documents. Il y a un plan d'affaires actuellement en rédaction et un plan de marketing.

### **La planification de l'AGA**

David a présenté aux membres plus tôt dans la journée l'idée de planifier à l'avance les dates et les lieux des l'assemblées générales annuelles pour les 3 prochaines années. L'objectif, ce faisant, est d'améliorer la collecte de fonds pour l'AGA, d'augmenter l'efficacité de la planification des événements, d'augmenter la présence des membres et d'accroître la contribution productive de l'AGA du mandat de la Coalition-SGSL. Le Comité directeur a approuvé à l'unanimité cette approche.

Le Comité a convenu de planifier les AGA pour coïncider avec le vendredi et le samedi (le plus souvent possible) de la semaine « Rivières et Océans » (semaine de l'environnement, parfois aussi) qui débute avec la journée des océans (8 Juin) et se clos avec la journée des rivières (le dimanche suivant). Voici la répartition jusqu'en 2014.

2011

- ❖ Lieu: Iles-de-la-Madeleine, QC
- ❖ Dates: semaine rivières et océans, (fin de la semaine) (Juin 8-12)
- ❖ Visite:
- ❖ Le conférencier invité:
- ❖ Thème: réalisations Coalition-SGSL et la direction,  
(Lieu déjà hôte de l'AGA dans le passé - Bonaventure et Carleton)

2012

- ❖ Lieu: Charlottetown - Lennox Island, Î.-P.-É.
- ❖ Dates: semaine rivières et océans, (fin de la semaine) (Juin 8-10)
- ❖ Visite:
- ❖ Le conférencier invité:
- ❖ Thème: réalisations Coalition-SGSL et la direction, Canadian Rivers Conférence  
(Lieu déjà hôte de l'AGA dans le passé - Summerside, Emerald, Montague)



2013

- ❖ Lieu: Shippagan, NB
- ❖ Dates : semaine rivières et océans, (fin de la semaine) (Juin 7-9 ou 13-15)
- ❖ Visite:
- ❖ Le conférencier invité:
- ❖ Thème: réalisations Coalition-SGSL et la direction,  
(Lieu déjà hôte de l'AGA dans le passé - Moncton)

2014

- ❖ Lieu: Pictou Landing, ou Tatamagouche, NS
- ❖ Dates: semaine rivières et océans, (fin de la semaine) (Juin 6-8 ou 13-15)
- ❖ Visite:
- ❖ Le conférencier invité:
- ❖ Thème: réalisations Coalition-SGSL et la direction,  
(Lieu déjà hôte de l'AGA dans le passé - Antigonish, Stellarton, Chéticamp)

### Réunions du Comité directeur

Le groupe a examiné la question à savoir si l'on devrait inclure des réunions les samedis. En fin de compte, il fut décidé que s'en tenir à des réunions le vendredi serait meilleur. Puisque les réunions seront maintenant virtuelles, elles ne peuvent pas suivre le même format. Donc, le Comité de gestion devra élaborer un nouveau format pour les réunions. Il a été convenu que le document de consentement semble fonctionner correctement avec les membres. Les membres devront être formés sur l'utilisation du système de conférence virtuelle. Chantal a expliqué que nous avons le système Webex déjà en place au comité de gestion et jusqu'à présent, tout va bien. Chantal et Steve ont également discuté de VIA, un autre fournisseur, qui est utilisé par l'ARUC-DCC.

**Mesure à prendre #2:** Chantal et Steve vont pratiquer différente fonction avec VIA pour voir si ce système pourrait fonctionner mieux que Webex. Le comité de gestion va élaborer le nouveau format pour les réunions du Comité directeur afin que ceux-ci soit productif malgré la distance. Chantal doit envoyer les informations techniques nécessaires à l'apprentissage de WebEx pour les membres du Comité directeur.

Les dates provisoires des prochaines réunions sont:

Vendredi, 10 septembre 2010

Vendredi, 10 (ou 3) décembre 2010

Vendredi, 4 (ou 10) mars 2011

Vendredi et samedi, 10 et 11 juin 2011 (AGA)

### 8. Levée de la réunion

David Boyce propose l'ajournement de la session à 17h50.



## Points découlant des process verbaux (Action Items)

### Liste des mesures à prendre du comité directeur (ceux de 2009 sont en anglais)

S.v.p. veuillez noter que le format de cette fiche changera bientôt.

Meeting Date	Action Item	Responsibility	Timeline	Status
#33 – Juin 12 2010	<b>Mesure à prendre #01:</b> Chantal doit assurer la traduction du procès-verbal. Kathryn d'envoyer les erreurs de tapes à Chantal.	<b>Chantal</b>	<b>Sept.10</b>	
	<b>Mesure à prendre #2:</b> Chantal et Steve vont pratiquer différente fonction avec VIA pour voir si ce système pourrait fonctionner mieux que Webex. Le comité de gestion va élaborer le nouveau format pour les réunions du Comité directeur afin que ceux-ci soit productif malgré la distance. Chantal doit envoyer les informations techniques nécessaires à l'apprentissage de WebEx pour les membres du Comité directeur.	<b>Chantal and Steve</b>	<b>Sept.10</b>	
#4 – March 5 2010	<i>Action item #01: Management Committee to come up with a means to stagger the elections and prepare the nominations of the AGM.</i>	<i>MC</i>	<i>June 2010</i>	<i>DONE</i>
	<i>Action item #02: Melanie Corkum proposed contacting Richard Bridge regarding possible core funding sources.</i>	<i>Melanie</i>	<i>None</i>	
#3 - December 4 2009	<i>Action item #5: Omer to follow-up SC-Rep: Academics – QC, Suggestion: Michel Chouinard à Baies des Chaleurs ZIP</i>	<i>Omer</i>	<i>March 5</i>	<i>Chantal to continue in coming year</i>
	<i>Action item #7: Chantal to continue building a relationship with this community and other contacts in other communities in NB. First Nations – NB, Suggestion: Dennis Simon is interested, but not available. –</i>	<i>Chantal</i>	<i>Ongoing</i>	<i>Ongoing</i>



#3 - December 4 2009	<b>Action item #11:</b> Chantal to contact Nadine Gauvin to see if she has any ideas (Tourism alliances) from her new role with Parks.	Chantal	March 5	Postponed to next year
	<b>Action item #12:</b> Omer to contact folks in Lamèque involved in this subject (Tourism alliances).	Omer	March 5	Postponed to next year
	<b>Action item #16:</b> Kathryn Parlee will try to look into her communication group for resources, contacts and advice.	Kathryn	March 5	Waiting for K.Parlee to return to active duty with the Coalition
	<b>Action item #17:</b> Omer to talk to the communication group at UdeMoncton to look further into the possibilities of credit exchange or getting a professor engaged in the working group.	Omer	March 5	Office moved to new Campus. Will need to look there.
#2 - September 11 2009	<b>Action item #01:</b> The Coalition is to look into the possibility of being a member of ACIC	Secretariat	End of fiscal year	Postponed until more members express an active interest in international component of Coalition-SGSL
	<b>Action item #02:</b> The ED is to follow-up with the idea from the previous ED of involving the provincial federation of municipalities.	ED	2010 AGM	In process
	<b>Action item #15:</b> The ED is to set up a template or format for monitoring the progress and activities of our working groups. Use template to assess every 2 years this progress and the links with achieving our goals, and be a members of WG based feedback form.	ED	End of fiscal year	Not started



*Coalition pour la viabilité du sud du Golfe du Saint-Laurent*  
*Southern Gulf of St. Lawrence Coalition on Sustainability*

<i>#1 - June 12 2009</i>	<i><b>Action item#08:</b> Coalition staff to compare provincial environmental networks to the national one as per the above suggestions.</i>	<i>Coalition Staff</i>	<i>End of fiscal year</i>	<i>In process</i>
------------------------------	--	------------------------	-----------------------------------	-------------------